



ВЕНТИЛЯТОР ЦЕНТРОБЕЖНЫЙ КАНАЛЬНЫЙ



Centro-M EC

RU

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



BLAUBERG
Ventilatoren

СОДЕРЖАНИЕ

Требования безопасности	2
Назначение	4
Комплект поставки	4
Структура условного обозначения	4
Технические характеристики	5
Монтаж и подготовка к работе	6
Подключение к электросети	8
Техническое обслуживание	10
Правила транспортировки	11
Гарантии изготовителя	12
Свидетельство о приемке	13
Информация о продавце	13
Свидетельство о монтаже	13
Гарантийный талон	13

Настоящее руководство пользователя является основным эксплуатационным документом, предназначено для ознакомления технического, обслуживающего и эксплуатирующего персонала.

Руководство пользователя содержит сведения о назначении, составе, принципе работы, конструкции и монтаже канального центробежного вентилятора Centro-M EC (далее — изделие) и всех его модификаций.

Технический и обслуживающий персонал должен иметь теоретическую и практическую подготовку в части систем вентиляции и выполнять работы в соответствии с правилами охраны труда и строительными нормами и стандартами, действующими на территории государства.

Информация, указанная в данном руководстве, является верной на момент подготовки документа. Из-за непрерывного развития продукции компания оставляет за собой право в любой момент вносить изменения в технические характеристики, конструкцию или комплектацию изделия.

Ни одна из частей данной публикации не может быть воспроизведена, передана или сохранена в информационно-поисковых системах, а также переведена на другие языки в любой форме без письменного согласия компании.

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед началом эксплуатации и монтажом изделия внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя.
- При монтаже и эксплуатации изделия должны выполняться требования руководства, а также требования всех применимых местных и национальных строительных, электрических и технических норм и стандартов.
- Обязательно ознакомьтесь с предупреждениями в руководстве, поскольку они содержат сведения, касающиеся Вашей безопасности.
- Несоблюдение правил и предупреждений руководства может привести к травмированию пользователя или повреждению изделия.
- После прочтения руководства пользователя сохраняйте его в течение всего времени использования изделия.
- При передаче управления другому пользователю обязательно обеспечьте его данным руководством.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ МОНТАЖЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ



- При монтаже изделия обязательно отключите сеть электропитания.



- Обязательно заземлите изделие!



- Не прокладывайте сетевой шнур изделия вблизи отопительного/нагревательного оборудования.



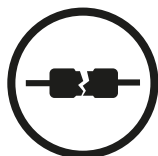
- Соблюдайте технику безопасности во время работы с электроинструментом при монтаже изделия.



- Не изменяйте длину сетевого шнура самостоятельно.
- Не перегибайте сетевой шнур.
- Избегайте повреждений сетевого шнура.
- Не ставьте на сетевой шнур посторонние предметы.



- Соблюдайте осторожность при распаковке изделия.



- Не используйте поврежденное оборудование и проводники при подключении изделия к электросети.



- Не эксплуатируйте изделие за пределами диапазона температур, указанных в руководстве пользователя.
- Не эксплуатируйте изделие в агрессивной и взрывоопасной среде.



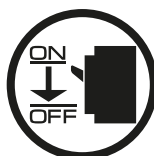
- Не прикасайтесь мокрыми руками к устройствам управления.
- Не производите монтаж и техническое обслуживание изделия мокрыми руками.



- Не мойте изделие водой.
- Избегайте попадания воды на электрические части изделия.



- Не допускайте детей к эксплуатации изделия.



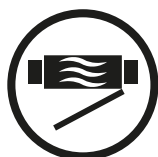
- При техническом обслуживании изделия отключите его от сети питания.



- Не храните вблизи изделия взрывоопасные и легковоспламеняющиеся вещества.



- При появлении посторонних звуков, запаха, дыма отключите изделие от сети питания и обратитесь в сервисный центр.



- Не открывайте изделие во время работы.



- Не направляйте поток воздуха от изделия на источники открытого огня.



- Не перекрывайте воздушный канал во время работы изделия.



- При длительной эксплуатации изделия время от времени проверяйте надежность монтажа.



- Не садитесь на изделие и не ставьте на него другие предметы.



- Используйте изделие только по его прямому назначению.



ПО ОКОНЧАНИИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЕ ПОДЛЕЖИТ ОТДЕЛЬНОЙ УТИЛИЗАЦИИ.

НЕ УТИЛИЗИРУЙТЕ ИЗДЕЛИЕ ВМЕСТЕ С НЕОТСОРТИРОВАННЫМИ ГОРОДСКИМИ ОТХОДАМИ

НАЗНАЧЕНИЕ

Центробежный вентилятор Centro-M EC предназначен для вентиляции небольших и средних бытовых помещений. Вентилятор рассчитан на продолжительную работу без отключения от электросети.



**ИЗДЕЛИЕ НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДЕТЬМИ, ЛИЦАМИ С ПОНИЖЕННЫМИ СЕНСОРНЫМИ ИЛИ УМСТВЕННЫМИ СПОСОБНОСТЯМИ, А ТАКЖЕ ЛИЦАМИ, НЕ ПОДГОТОВЛЕННЫМИ СООТВЕТСТВУЮЩИМ ОБРАЗОМ.
К РАБОТАМ С ИЗДЕЛИЕМ ДОПУСКАЮТСЯ СПЕЦИАЛИСТЫ ПОСЛЕ СООТВЕТСТВУЮЩЕГО ИНСТРУКТАЖА.
ИЗДЕЛИЕ ДОЛЖНО БЫТЬ УСТАНОВЛЕНО В МЕСТАХ, ИСКЛЮЧАЮЩИХ САМОСТОЯТЕЛЬНЫЙ ДОСТУП ДЕТЕЙ**



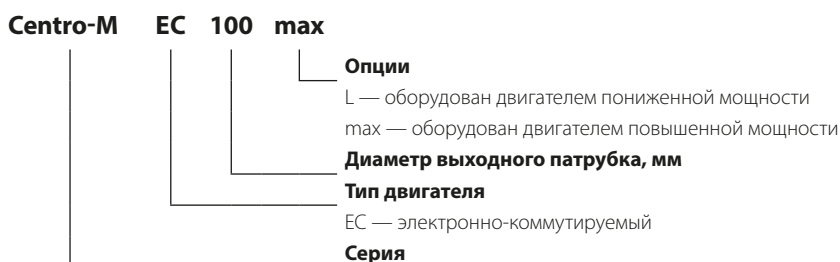
ИЗДЕЛИЕ НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ В КУХОННЫХ ПОМЕЩЕНИЯХ

Перемещаемый воздух не должен содержать горючих или взрывных смесей, химически активных испарений, липких веществ, волокнистых материалов, крупной пыли, сажи, жиров или сред, которые способствуют образованию вредных веществ, например, яды, пыль, болезнетворные микроорганизмы.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

НАИМЕНОВАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО
Вентилятор	1 шт.
Монтажный кронштейн	2 шт.
Руководство пользователя	1 шт.
Упаковочный ящик	1 шт.

СТРУКТУРА УСЛОВНОГО ОБОЗНАЧЕНИЯ



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

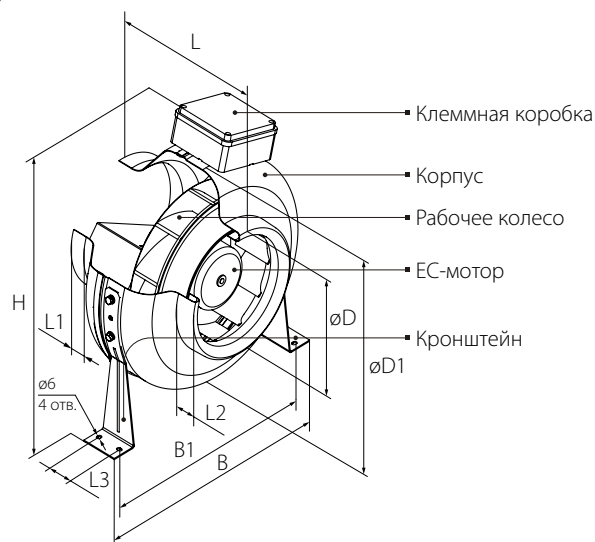
Вентилятор применяется под навесом или в закрытом помещении при температуре окружающего воздуха от -25 °С до +40 °С и относительной влажности до 80 %.

По типу защиты от поражения электрическим током вентилятор относится к приборам класса 1 по ГОСТ 12.2.007.0-75.

Вид климатического исполнения вентилятора — У2 по ГОСТ 151590-69.

Степень защиты от доступа к опасным частям и проникновения воды — IPX4.

Конструкция вентилятора постоянно совершенствуется, поэтому некоторые модели могут незначительно отличаться от описанных в данном руководстве.



	D	D1	H	B	B1	L	L1	L2	L3
Centro-M EC 100	98	255	340	310	270	203	20	25	30
Centro-M EC 125	123	255	340	310	270	203	20	25	30
Centro-M EC 150	149	305	365	360	320	220	25	25	30
Centro-M EC 160	159	305	365	360	320	220	25	25	30
Centro-M EC 200	198	345	435	395	355	245	25	30	40
Centro-M EC 200 max	198	345	435	395	355	255	25	30	40
Centro-M EC 250 L	248	345	435	395	355	250	25	30	40
Centro-M EC 250	248	345	435	395	355	250	25	30	40
Centro-M EC 315	314	405	465	455	415	260	30	30	40
Centro-M EC 315 max	313	410	420	505	475	440	60	60	50

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	Centro-M EC 100	Centro-M EC 125	Centro-M EC 150	Centro-M EC 160	Centro-M EC 200	Centro-M EC 200 max	Centro-M EC 250 L	Centro-M EC 250	Centro-M EC 315	Centro-M EC 315 max
Напряжение питания, В/50-60 Гц	1~220-277									
Мощность, Вт	90	83	98	95	83	100	100	164	164	270
Потребляемый ток, А	0,70	0,58	0,73	0,72	0,63	0,74	0,74	1,15	1,15	1,80
Производительность, м³/ч	345	480	620	685	845	1010	985	1230	1370	2100
Уровень звукового давления на расст. 3 м, дБ (А)	44	45	47	47	47	48	44	46	48	51
Температура перемещаемого воздуха, °С	-25...+40									
SEC класс	B							—		

МОНТАЖ И ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ



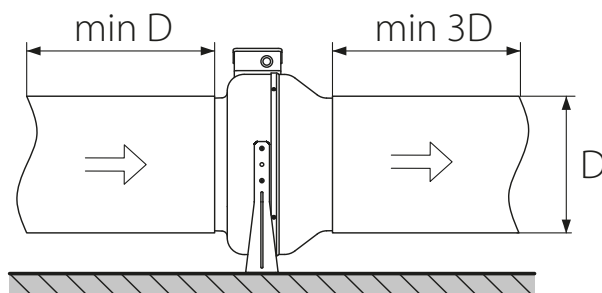
**ПЕРЕД МОНТАЖОМ ИЗДЕЛИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ
С РУКОВОДСТВОМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ!**

Вентиляторы должны быть смонтированы на кронштейнах горизонтально или вертикально. Движение воздуха должно совпадать с направлением стрелки на корпусе вентилятора. При вертикальном монтаже со стороны патрубка всасывания необходимо установить козырек.

Для обеспечения оптимальной производительности вентилятора и уменьшения аэродинамических потерь, связанных с турбулентностью воздушного потока, присоедините прямой участок воздуховода к патрубкам с обеих сторон вентилятора.

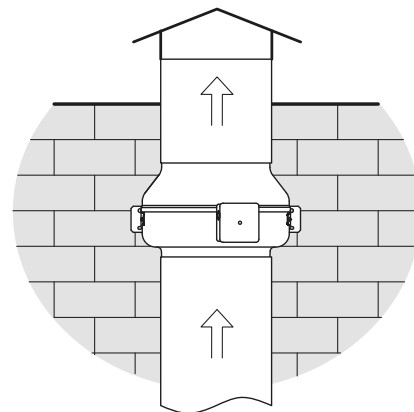
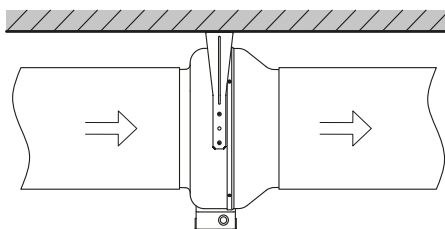
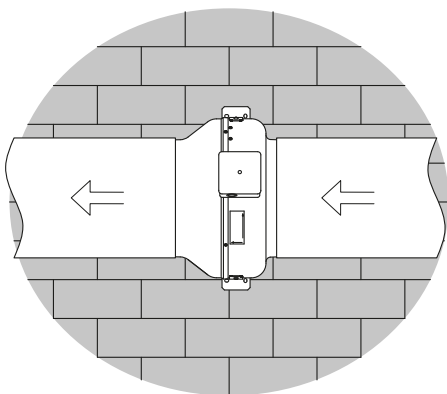
Минимальная рекомендуемая длина прямых участков:

- 1 диаметр со стороны входного патрубка;
- 3 диаметра со стороны выходного патрубка.

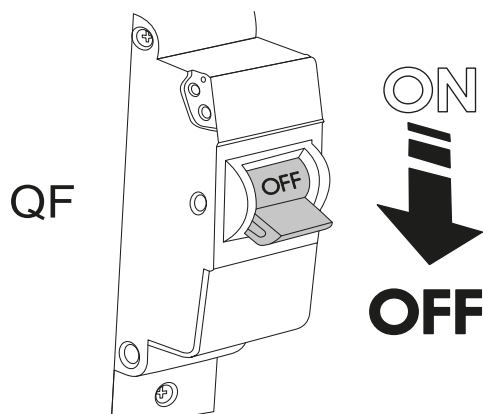


При отсутствии или небольшой длине воздуховодов на одном или нескольких патрубках необходимо защитить внутренние части вентилятора от посторонних предметов. Например, установите решетку или другое защитное устройство с размером ячеек не более 12,5 мм для предотвращения свободного доступа к вентиляторам.

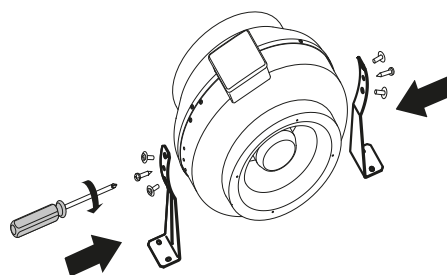
При проведении монтажа обеспечьте доступ к вентилятору для проведения работ по обслуживанию или ремонту. Стена для монтажа вентилятора должна быть ровной.



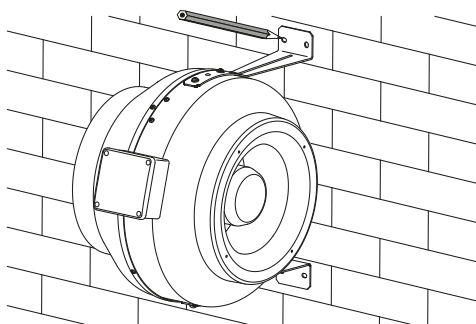
ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ МОНТАЖА



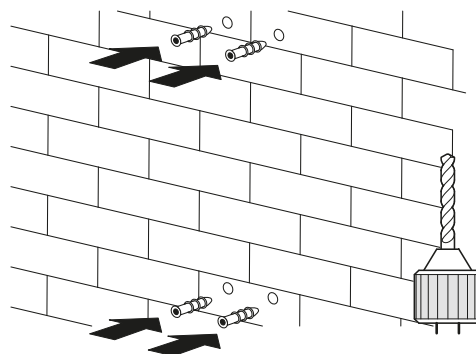
Отключите вентилятор от электросети



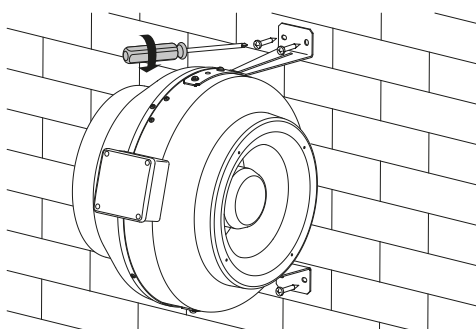
Установите монтажные кронштейны



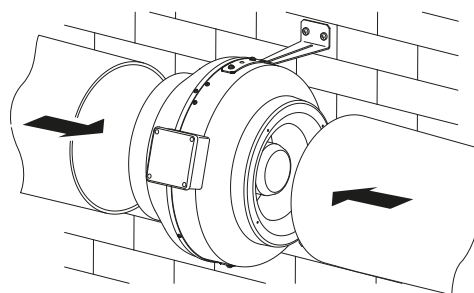
Приложите вентилятор к месту монтажа и отметьте отверстия для крепления



Просверлите отверстия и установите дюбеля



Закрепите вентилятор



Присоедините воздуховоды

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ



ПЕРЕД ПРОВЕДЕНИЕМ ЛЮБЫХ РАБОТ ИЗДЕЛИЕ НЕОБХОДИМО ОТКЛЮЧИТЬ ОТ ИСТОЧНИКА ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ К СЕТИ ДОЛЖЕН ОСУЩЕСТВЛЯТЬ КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ЭЛЕКТРИК.

НОМИНАЛЬНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ПАРАМЕТРОВ ИЗДЕЛИЯ ПРИВЕДЕНЫ НА НАКЛЕЙКЕ ИЗГОТОВИТЕЛЯ



ЛЮБЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ ВО ВНУТРЕННЕМ ПОДКЛЮЧЕНИИ ЗАПРЕЩЕНЫ И ВЕДУТ К ПОТЕРЕ ПРАВА НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

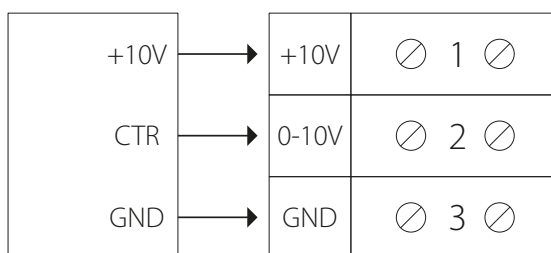
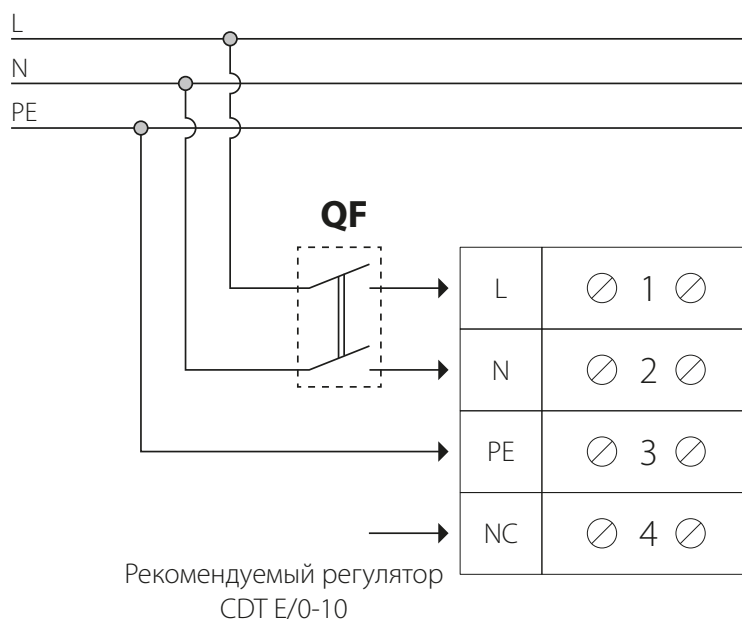
Вентилятор предназначен для подключения к однофазной сети переменного тока с напряжением 220-277 В/50-60 Гц. Подключение вентилятора к электросети осуществляется с помощью изолированных прочных и термоустойчивых проводников (кабеля, проводов) сечением не менее 0,75 мм². При выборе проводов необходимо учитывать максимально допустимый нагрев, зависящий от типа провода, его изоляции, длины и способа его прокладки.

На внешнем вводе должен быть установлен встроенный в стационарную сеть электроснабжения автоматический выключатель, разрывающий цепь в случае короткого замыкания или перегрузки.

Внешний выключатель следует располагать так, чтобы к нему был свободный доступ для оперативного отключения вентилятора.

Подключение вентилятора производится к клеммной коробке расположенной на корпусе вентилятора, в соответствии со схемой электрического подключения и обозначением клемм. Наклейка с обозначением клемм находится внутри клеммной коробки.

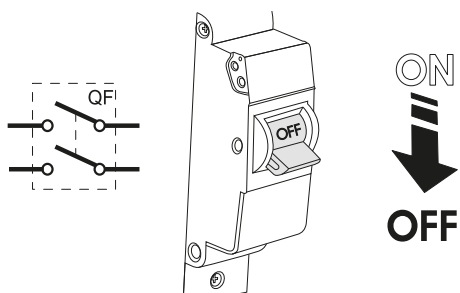
СХЕМА ВНЕШНИХ ПОДКЛЮЧЕНИЙ



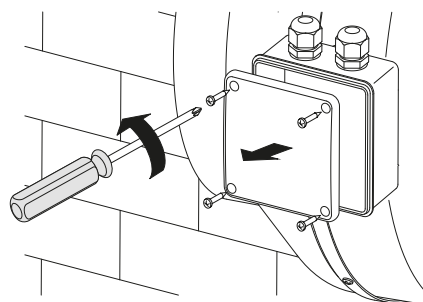
Регулирование расхода воздуха осуществляется плавно с помощью регулятора (рекомендуемый регулятор — CDT E/0-10).

Регулятор не входит в комплект поставки и приобретается отдельно.

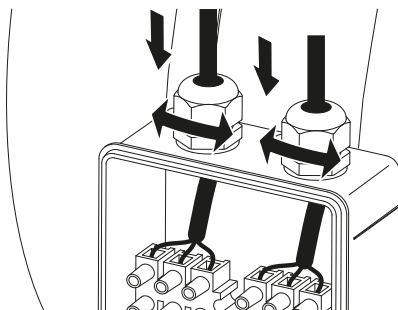
ДОСТУП К КЛЕММНОЙ КОРОБКЕ



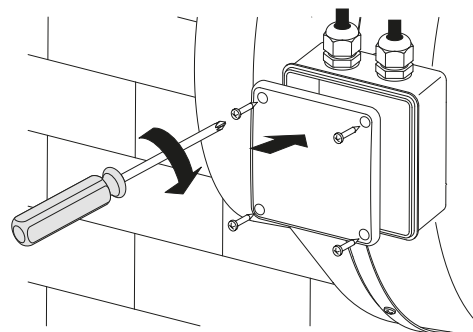
Отключите вентилятор от электросети



Открутите 4 шурупа, удерживающих крышку клеммной коробки



Заведите кабели через гермоввод и выполните подключение

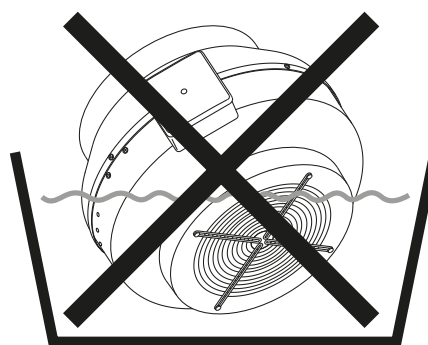
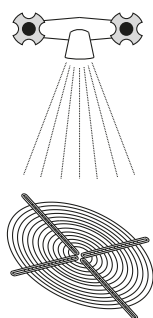
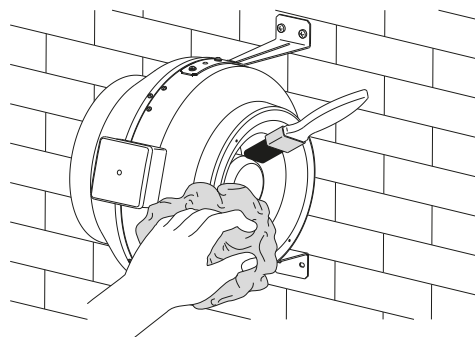
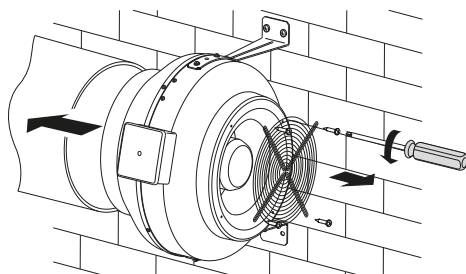
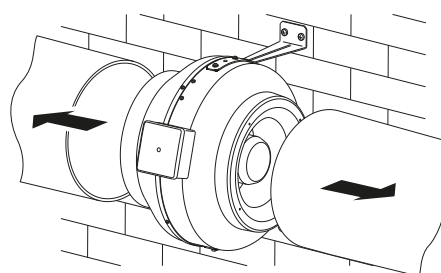
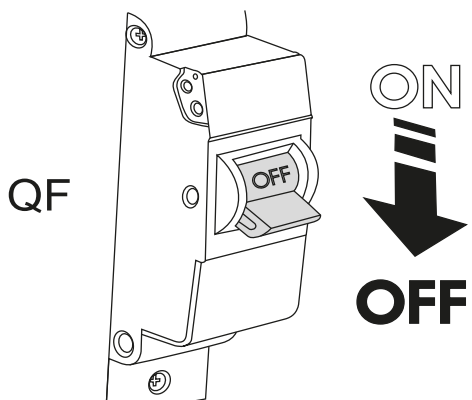


Установите крышку клеммной коробки на прежнее место

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
**ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ РАЗРЕШЕНО ТОЛЬКО ПОСЛЕ
ОТКЛЮЧЕНИЯ ОТ СЕТИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ**

Техническое обслуживание заключается в периодической очистке поверхностей от пыли. Для удаления пыли используйте мягкую сухую щетку или сжатый воздух.

Лопасті рабочего колеса требуют тщательной очистки каждые 6 месяцев. Установка фильтра увеличит интервал между очистками вентилятора. Для очистки выкрутите саморезы и снимите крышку вентилятора. Используя раствор воды и моющего средства, протрите влажной тканью лопасти рабочего колеса, избегая попадания жидкости на электродвигатель. После очистки рабочего колеса установите крышку на место и закрутите саморезы.

ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ


ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ

- Хранить изделие необходимо в заводской упаковке в сухом вентилируемом помещении при температуре от +5 °C до +40 °C (от +41 °F до +104 °F).
- Наличие в воздухе паров и примесей, вызывающих коррозию и нарушающих изоляцию и герметичность соединений, не допускается.
- Для погрузочно-разгрузочных работ используйте соответствующую подъемную технику для предотвращения возможных повреждений изделия.
- Во время погрузочно-разгрузочных работ выполняйте требования перемещений для данного типа грузов.
- Транспортировать разрешается любым видом транспорта при условии защиты изделия от атмосферных осадков и механических повреждений. Транспортировка изделия разрешена только в рабочем положении.
- Погрузка и разгрузка должны производиться без резких толчков и ударов.
- Перед первым включением после транспортировки в низких температурах изделие необходимо выдержать при комнатной температуре не менее 3-4 часов.

ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Изготовитель устанавливает гарантийный срок изделия длительностью 24 месяца с даты продажи изделия через розничную торговую сеть при условии выполнения пользователем правил транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации изделия. В случае появления нарушений в работе изделия по вине изготовителя в течение гарантийного срока пользователь имеет право на бесплатное устранение недостатков изделия посредством осуществления изготовителем гарантийного ремонта. Гарантийный ремонт состоит в выполнении работ, связанных с устранением недостатков изделия, для обеспечения возможности использования такого изделия по назначению в течение гарантийного срока. Устранение недостатков осуществляется посредством замены или ремонта комплектующих изделия или отдельной комплектующей такого изделия.

ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ НЕ ВКЛЮЧАЕТ В СЕБЯ:

- периодическое техническое обслуживание;
- монтаж/демонтаж изделия;
- настройку изделия.

Для проведения гарантийного ремонта пользователь должен предоставить изделие, руководство пользователя с отметкой о дате продажи и расчетный документ, подтверждающий факт покупки.

Модель изделия должна соответствовать модели, указанной в руководстве пользователя.

По вопросам гарантийного обслуживания обращайтесь к продавцу.

ГАРАНТИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА НИЖЕПРИВЕДЕННЫЕ СЛУЧАИ:

- непредоставление пользователем изделия в комплектности, указанной в руководстве пользователя, в том числе демонтаж пользователем комплектующих такого изделия;
- несоответствие модели, марки изделия данным, указанным на упаковке изделия и в руководстве пользователя;
- несвоевременное техническое обслуживание пользователем изделия;
- наличие внешних повреждений корпуса (повреждениями не являются внешние изменения изделия, необходимые для монтажа изделия) и внутренних узлов изделия;
- внесение в конструкцию изделия изменений или осуществление доработок изделия;
- замена и использование узлов, деталей и комплектующих такого изделия, не предусмотренных изготовителем;
- использование изделия не по назначению;
- нарушение пользователем правил монтажа изделия;
- нарушение пользователем правил управления изделием;
- подключение изделия к электрической сети с напряжением, отличным от указанного в руководстве пользователя;
- выход изделия из строя вследствие скачков напряжения в электрической сети;
- осуществление пользователем самостоятельного ремонта изделия;
- осуществление ремонта изделия лицами, не уполномоченными на то изготовителем;
- истечение гарантийного срока изделия;
- нарушение пользователем установленных правил перевозки изделия;
- нарушение пользователем правил хранения изделия;
- совершение третьими лицами противоправных действий по отношению к изделию;
- выход изделия из строя вследствие возникновения обстоятельств непреодолимой силы (пожар, наводнения, землетрясения, войны, военные действия любого характера, блокады);
- отсутствие пломб, если наличие таковых предусмотрено руководством пользователя;
- непредоставление руководства пользователя с отметкой о дате продажи;
- отсутствие расчетного документа, подтверждающего факт покупки изделия.



**ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ РАЗРЕШЕНО ТОЛЬКО ПОСЛЕ
ОТКЛЮЧЕНИЯ ОТ СЕТИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ**



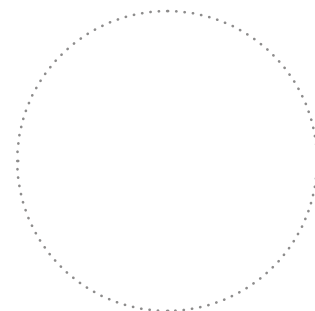
**ГАРАНТИЙНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ РАССМАТРИВАЮТСЯ ПОСЛЕ
ПРЕДЪЯВЛЕНИЯ ИМ ИЗДЕЛИЯ, ГАРАНТИЙНОГО ТАЛОНА, РАСЧЕТНОГО
ДОКУМЕНТА И РУКОВОДСТВА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ С ОТМЕТКОЙ О ДАТЕ ПРОДАЖИ**

СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Тип изделия	Вентилятор центробежный канальный
Модель	Centro-M EC _____
Серийный номер	
Дата выпуска	
Клеймо приемщика	

ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДАВЦЕ

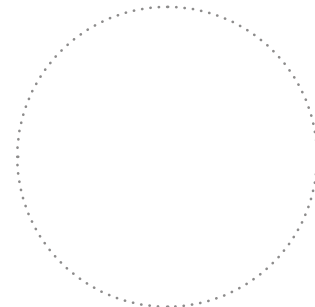
Название магазина	
Адрес	
Телефон	
E-mail	
Дата покупки	
Изделие в полной комплектации с руководством пользователя получил, с условиями гарантии ознакомлен и согласен.	
Подпись покупателя	



Место для печати продавца

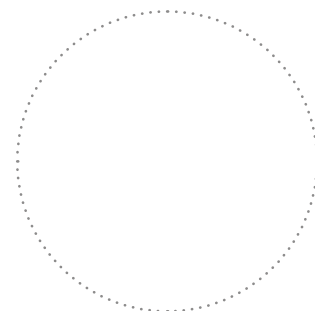
СВИДЕТЕЛЬСТВО О МОНТАЖЕ

Вентилятор центробежный канальный Centro-M EC _____ установлен и подключен к электрической сети в соответствии с требованиями данного руководства пользователя.	
Название фирмы	
Адрес	
Телефон	
Ф. И. О. установщика	
Дата монтажа:	Подпись:
Работы по монтажу изделия соответствуют требованиям всех применимых местных и национальных строительных, электрических и технических норм и стандартов. Замечаний к работе проветривателя не имею.	
Подпись:	

Место для печати
фирмы-установщика

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Тип изделия	Вентилятор центробежный канальный
Модель	Centro-M EC _____
Серийный номер	
Дата выпуска	
Дата покупки	
Гарантийный срок	
Фирма-продавец	



Место для печати продавца



BLAUBERG
Ventilatoren

